

جميـع الحقـوق محفوظـة لـدائـرة القـضـاء في أبوظبـي، 2019©

All rights reserved to Abu Dhabi Judicial Department, ©2019





对 号急决令的申诉 تظلم من أمر على عريضة رقم
〇〇 بيانات طالب التظلم 申诉人信息
© 原告姓名 原告姓名
©
الجنسية 国籍 الماتف 国籍
邮箱地址 邮箱地址
地址 💿 العنوان
可选地址(如果有的话) ② (بن وجد)

事实和争议简述 请附上支持你诉求的证明文件 رجاء ارفاق المستندات المؤيدة لطلبك

本人请求法官阁下就以下诉求签发急决令:			امركم المستعجلة بالتالي:	التمس من سعادتكم اصدار أو
		ة باللغة الانجليزية لصحيفة ا بى حالة كان المدعى عليه لا ب		
的英文译件		ينحدن انعزبيه	ي حاله خان الهدعى عليه لا إ	الهنعشة بالقطية
			0	
		التحقي		!!
口物 写	签字 التار	التوقيع		المدعي



第140条

مواد قانونية تهمك 事实和争议简述

مادة رقم (140)

- 当事人有理由向主审法官或庭长提交申请的情形

- 该申请一式两份,内容包括申请主体的事实陈述、材料依据、申请 人居所、工作单位;如果申请人在本国内没有住宿或工作单位,可 选择一个联络地址,提交申请并附证明材料。.
- 提交申请后最晚次日,法官或庭长会依据具体情况,在一份申请状上签署急决令,无须提及急决令是出于何种原因的考虑。除非该急决令与之前的急决令有抵触,此时需要说明签发新令的原因。否则,该急决令无效。该急决令记入特别纪要里或庭审纪要
- 法官或庭长签发通知书给相关部门执行急决令,诉求申请被存入 卷宗

第141条

- 急决令签发30日内未提请执行,将自动撤销。当事人可再行申请
- 如果法官签署驳回诉求,申请人、被急决人和有关人员有权向主管法庭或主审法官提出申诉,法律明文规定不可以申诉的情形除外。原案件在法庭立案不影响审理申诉
- 申诉当有合理的理由.
- 申诉可以独立提交,也可以附原案件一并提交,程序同提交诉求 状
- 申诉会被判决支持或改判或撤销,这一判决是可以以普通抗诉方式提起抗诉的

第142条

- 对急决令的申诉,不缓停急决令执行
- 依据第234条规定,法庭或法官可以下令暂停执行

- في الأحوال التي يكون فيها للخصم وجه في استصدار أمر/ يقدم عريضة بطلب / إلى القاضي المختص أو إلى رئيس الدائرة التي تنظر الدعوى
- وتكون هذه العريضة من نسختين ومشتملة على وقائع الطلب وأسانيده وموطن الطالب ومحل عمله وتعيين موطن مختار له في الدولة إذا لم يكن له موطن أو محل عمل فيها ويرفق بالعريضة المستندات المؤيدة لها.
- ويصدر القاضي أو رئيس الدائرة حسب الأحوال أمره كتابةً على إحدى نسختي العريضة في اليوم التالي لتقديمها على الأكثر ولا يلزم ذكر الأسباب التي بني عليها الأمر إلا إذا كان مخالفًا لأمر سبق صدوره فعندئذ يجب ذكر الأسباب التي اقتضت إصدار الأمر الجديد وإلا كان باطلًا ويسجل هذا الأمر في محضر خاص أو في محضر الجلسة.
- وينفذ الأمر بكتاب يصدره القاضي أو رئيس الدائرة حسب الأحوال إلى الجهـة المعنيـة وتُحفـظ العريضـة فـى ملـف الدعـوى.
- ويسقط الأمر الصادر على عريضة إذا لم يقدم للتنفيذ خلال ثلاثين يومًا من تاريخ صدوره ولا يمنغ هذا السقوط من استصدار أمر جديد.

مادة رقم (141)

- للطالب إذا صدر الأمر برفض طلبه / ولمن صدر عليه ولذوي الشأن / الحق في التظلم من الأمر إلى المحكمة المختصة أو القاضيالذي أصدره حسب الأحوال / إلا إذا نص القانون على خلاف ذلك ولا يمنع من نظر التظلم قيام الدعوى الأصلية أمام المحكمة.
 - ويجب أن يكون التظلم مسببًا.
- يقدم التظلم على استقلال أو تبعًا للدعوى الأصلية وذلك بالإجراءات التي ترفع بها
 الطلبات العارضة.
- ويحكم في التظلم بتأييد الأمر أو بتعديله أو بإلغائه ويكون هذا الحكم قابلًا للطعـن بطـرق الطعـن العادية.

مادة رقم (142)

- التظلم من الأمر لا يوقف تنفيذه.
- ومع ذلك يجوز للمحكمة أو القاضي أن يأمر بوقف التنفيذ مؤقتًا وفقًا لأحكام المادة (234).